

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ**

1. Περιστρέψτε τις χειρολαβές Α και Β δεξιόστροφα και ωθήστε κάθε τμήμα προς τα έξω ή προς τα μέσα, προκειμένου να επιμηκύνετε ή να κοντύνετε αντίστοιχα τον τηλεσκοπικό σωλήνα (7). Περιστρέψτε το σωλήνα αριστερόστροφα, για να τον ασφαλίσετε σε αυτή τη θέση. Προσαρτήστε το σύνδεσμο λάστιχου (5) πάνω στο σωλήνα.
2. Δέστε τη σακούλα συλλογής βρομιάς (4) πάνω στο άνοιγμα της κεφαλής καθαρισμού, απέναντι από τη σύνδεση του λάστιχου κήπου.
3. Η κεφαλή καθαρισμού (3) διαθέτει ένα πλαστικό ελατήριο (2) που συνδέεται με το κάτω μέρος του σωλήνα. Ευθυγραμμίστε το ελατήριο που βρίσκεται μέσα στην κεφαλή καθαρισμού, με τις σπές που υπάρχουν επάνω στο σωλήνα. Συμπιέστε ελαφρά τις πλαστικές άκρες του ελατηρίου, έτσι ώστε να γλιστρήσει ο σωλήνας μέσα στην κεφαλή καθαρισμού, ενώ το ελατήριο θα ασφαλίσει στις σπές.
4. Ανάλογα με τον τύπο λάστιχου που διαθέτετε στον κήπο σας, συνδέστε το σωλήνα στην πλευρά που βρίσκεται απέναντι από τη σακούλα συλλογής βρομιάς. Χρησιμοποιήστε προσαρμογέα (1), εφόσον απαιτηθεί. Συνδέστε το λάστιχο κήπου με το σωλήνα, τοποθετώντας τη σύνδεση λάστιχου (5).

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επίπεδη ροδέλα θα πρέπει να τοποθετηθεί στη σύζευξη, προτού συνδεθεί το λάστιχο κήπου.**

5. Ο καθαριστής πισίνας είναι τώρα έτοιμος προς χρήση.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ**

1. Συνδέστε το λάστιχο κήπου στη βρύση και ανοίξτε το νερό.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πίεση του νερού ποικίλλει ανάλογα με την κοινότητα, οπότε, θα πρέπει να κάνετε δοκιμές, προκειμένου να εξακριβώσετε τη σωστή πίεση για τον καλύτερο δυνατό καθαρισμό.**
2. Με απαλές κινήσεις, "σάρωστε" ολόκληρη την επιφάνεια στο βυθό της πισίνας, μέχρι να καθαριστεί από τις βρομίες.
3. Κλείστε το νερό, απομακρύνετε τη σκούπα από την πισίνα, απουσώδεστε το λάστιχο κήπου και τοποθετήστε το σε ασφαλές σημείο.
4. Λύστε και καθαρίστε τη σακούλα συλλογής βρομιάς. Αφήστε τη σακούλα συλλογής βρομιάς να στεγνώσει στον αέρα. Ξαναδέστε τη σακούλα συλλογής βρομιάς πάνω στην κεφαλή καθαρισμού.
5. Αποθηκεύστε την ηλεκτρική σκούπα πισίνας κάπου όπου δε θα αποτελει κίνδυνο ατυχήματος.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ**

1. Η απόχη πισίνας χρησιμοποιεί τον ίδιο σωλήνα, όπως η σκούπα πισίνας.
2. Το δίχτυ της απόχης πισίνας (6) διαθέτει ένα πλαστικό ελατήριο (2) που συνδέεται με το κάτω μέρος του σωλήνα. Ευθυγραμμίστε το ελατήριο που βρίσκεται μέσα στο δίχτυ, με τις σπές που υπάρχουν επάνω στο σωλήνα. Συμπιέστε ελαφρά τις πλαστικές άκρες του ελατηρίου, έτσι ώστε να γλιστρήσει ο σωλήνας μέσα στο δίχτυ, ενώ το ελατήριο θα ασφαλίσει στις σπές.
3. Απαλά σκουπίστε την επιφάνεια της πισίνας με το δίχτυ του καθαριστή πισίνας έτσι ώστε να αφαιρέσετε επιπλέοντα φύλλα κ.λ.π.

## **ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

**DŮLEŽITÉ: PŘED INSTALACÍ A POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE, POCOHPTE A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY.**

#### **NASTAVENÍ BAZÉNOVÉHO VYSAVAČE**

1. Otočte rukojeť A i rukojeť B ve směru hodinových ručiček a posouvajte každou částí pro prodloužení nebo zkrácení délky teleskopické tyče (7). Otočte proti směru hodinových ručiček pro zajištění každé části na místě. Připněte hadicový držák (5) na tyč.
2. Přivažte tkaničkami sáček na odpad (4) na otvor čistící hlavy naproti přípojce zahradní hadice.
3. Čistící hlava (3) má plastovou pružinu (2), která se připojuje na konec tyče. Srovnajte plastovou pružinu uvnitř čistící hlavy s otvory vyvrtanými v tyči. Jemně stlačte dohromady plastové pružinové konce tak, aby tyč vklouzla na čistící hlavu a pružina „zacvakla“ do předvrtaných otvorů.
4. V závislosti na typu zahradní hadice připojte hadici na opačnou stranu sáčku na odpad. V případě potřeby můžete použít adaptér (1). Připojte zahradní hadici na tyč zaklapnutím hadicového držáku (5).

**DŮLEŽITÉ: Plochá podložka musí být umístěna do spojky před připojením zahradní hadice.**

5. Nyní je bazénový vysavač připraven k použití.

#### **PROVOZNÍ POKYNY PRO BAZÉNOVÝ VYSAVAČ**

1. Připojte zahradní hadici k vodovodnímu kohoutku a pusťte vodu.  
**POZNÁMKA: Tlak vody je proměnlivý, takže si budete muset najít správný tlak vody v hadici pro optimální čištění.**
2. Mlékými jemnými tahy „pozametejte“ celou spodní plochu bazénového pláště, dokud nezůstane čistý.
3. „VYPNĚTE“ vodu, vyjměte bazénový vysavač z bazénu, odpojte a uskladněte zahradní hadici na bezpečném místě.
4. Odvažte a vyčistěte sáček na odpad. Nechte sáček na odpad vyschnout na vzduchu. Znovu přivažte sáček na odpad na čistící hlavu.
5. Skladujte bazénový vysavač v oblastech, kde nehrozí bezpečnostní riziko.

#### **PROVOZNÍ POKYNY A SESTAVENÍ BAZÉNOVÉHO SKIMMERU**

1. Bazénový skimmer používá stejnou tyč jako bazénový vysavač.
2. Sítko skimmeru (6) má plastovou pružinu (2), která se připojuje na konec tyče. Srovnajte plastovou pružinu uvnitř sítky s otvory vyvrtanými v tyči. Jemně stlačte dohromady plastové pružinové konce tak, aby tyč vklouzla na sítko a pružina „ZACVAKLA“ do předvrtaných otvorů.
3. Jemně pozametejte povrch bazénu se sítko skimmeru pro odstranění plouvoucích listů, atd.

## **UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE PRO VAŠI POTŘEBU**

**VAŽNO: PRIJE SKLAPANJA I UPORABE OVOG PROIZVODA PAŽLJIVO S RAZUMIJEVANJEM PROČITAJTE I SLJEDITE SVE UPUTE.**

#### UPUTE ZA NAMJEŠTANJE

1. Okrenite ručicu A i ručicu B u smjeru kazaljke na satu i izvucite svaki dio kako biste produžili ili skratili duljinu teleskopske osovine (7). Okrenite suprotno od kazaljke na satu da biste učvrstili sve dijelove. Učvrstite nosač crijeva (5) na osovinu.
  2. Povežite vrećicu za prikupljanje otpadaka (4) na otvor glave za čišćenje na suprotnoj strani od vrtnog crijeva, kao što biste vezali vezice.
  3. Glava za čišćenje (3) sadrži plastičnu oprugu (2) koja povezuje donju osovinu. Poravnajte plastičnu oprugu koja se nalazi u glavi za čišćenje s rupama izbušenima u osovini. Nježno stisnite zajedno vrhove plastičnih opruga kako bi osovina kliznula na glavu za čišćenje i kako bi opruga "skočila" u prethodno izbušene rupe.
  4. Ovisno o vrsti vrtnog crijeva, spojite crijevo na strani nasuprot vrećice za prikupljanje otpadaka. Ako je potrebno, možete koristiti prilagodnik (1). Postavite vrtno crijevo na osovinu učvršćivanjem na nosač crijeva (5).
- VAŽNO: Ravnu podlošku treba postaviti na spojku prije spajanja vrtnog crijeva.**
5. Vakuumski čistač bazena sada je spreman za uporabu.

#### UPUTE ZA UPORABU VAKUUMSKOG ČISTAČA

1. Spojite vrtno crijevo na vodenu slavinu i pustite vodu.
- NAPOMENA: Pritisak vode varira u svakoj zajednici tako da je potrebno izvršiti testiranje kako bi se pronašao odgovarajući tlak vode za optimalno čišćenje.**
2. Nježnim potezima "ispraznite" cijelu donju površinu bazena sve dok na oblozi bazena više nema otpadaka.
  3. Vodu "isključite", iz bazena izvadite usisavač, odspojite i vratite vrtno crijevo na neko sigurno mjesto.
  4. Odežite i očistite vrećicu za otpatke. Ostavite da se vrećica za otpatke osuši. Nazad svežite vrećicu za otpatke na glavu za čišćenje.
  5. Spremite vakuumski čistač bazena na mjesto gdje neće predstavljati sigurnosni rizik.

#### SKLOP ČISTAČA BAZENA I UPUTE ZA UPORABU

1. Čistač bazena koristi istu osovinu kao i usisavač bazena.
2. Čistač bazena (6) sadrži plastičnu oprugu (2) koja povezuje donju osovinu. Poravnajte plastičnu oprugu koja se nalazi u mreži s rupama izbušenima u osovini. Nježno stisnite zajedno vrhove plastičnih opruga kako bi osovina kliznula na mrežu i kako bi opruga "skočila" u prethodno izbušene rupe.
3. Lagano obrišite površinu bazena s mrežom čistača i uklonite plutajuće lišće, itd.

## SPREMITE OVE UPUTE

**SVARIGI! PIRMS IZSTRĀDĀJUMA MONTĀŽAS RŪPIGI IZLASIET UN IZPROTIET INSTRUKCIJAS!**

#### BASEINA VAKUUMA IEKĀRTAS INSTRUKCIJA

1. Pagrieziet A rokturi un B rokturi pulksteņrādītāju kustības virzienā un iebīdriet katru posmu pagarinātājā vai saīsinātājā teleskopiskajā kātā (7). Grieziet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai sasliētu katru posmu. Pie teleskopiskā kāta pievienojiet šļūteni (5).
  2. Netīrīšanu savākšanas sietīnū (4) piesieniet pie tīrīšanas uzgāļa atveres pretī dārza šļūtenes savienojumam, līdzīgi kā sasienat kurpju šņores.
  3. Tīrīšanas uzgalim (3) ir plastmasas izteka – lokanā caurule (2), kas pievieno to pie apakšējās kāta daļas. Savienojiet plastmasas lokano cauruli tīrīšanas uzgāļa iekšpusē ar kātā izurbtajiem caurumiem. Uzmaniģi spiediet kopā plastmasas caurules uzgalus tā, lai kāts iesliedētu tīrīšanas uzgalī un izteka tiktu nofiksēta iepriekš izurbtajos caurumos.
  4. Atkarībā no dārza šļūtenū veida, savienojiet šļūteni iepriekš netīrīšanu sietīnām. Ja nepieciešams, varat izmantot adapteru (1). Pievienojiet dārza šļūteni kātam, iestiprinot to šļūtenes uzgalī (5).
- SVARIGI! Pirms dārza šļūtenes pievienošanas savienojumā jābūt iemontētam plakānu virsmu mazgātājam.**
5. Baseina vakuuma iekārta ir gatava lietošanai.

#### BASEINA VAKUUMA EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA

1. Pievienojiet dārza šļūteni ūdens krānam un pagrieziet to.
- PIEZĪME! Ūdens spiediens katrā vietā atšķiras, tāpēc tiks veikta testēšana, lai noskaidrotu pareizu šļūtenes ūdens spiedienu optimālai tīrīšanai.**
2. Ar vieglām un maigām kustībām „pārslaukiet” visu baseina pamatnes dibena virsmu, līdz vairs nav netīrumu.
  3. Pagrieziet slēdzi pozīcijā „OFF”, izņemiet vakuuma aparātu no baseina, atvienojiet un novietojiet dārza šļūteni drošā vietā.
  4. Atrasiēt un iztīriet netīrīšanu savākšanas sietīnū. Laujiet tam izžūt. Atkārtoti piesieniet savākšanas sietīnū tīrīšanas uzgalim.
  5. Uzglabājiet baseina vakuuma iekārtu vietā, kur tā neradīs negadījumu risku.

#### BASEINA VAKUUMA IEKĀRTAS MONTĀŽAS UN EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA

1. Baseina ūdens virsmas nosūcējam izmanto to pašu rokturi, ko vakuuma iekārtai.
2. Ūdens virsmas nosūcēja tīkļiņam (6) ir plastmasas izteka (2), kas pievieno to pie apakšējās kāta daļas. Savienojiet plastmasas izteku tīrīšanas uzgāļa iekšpusē ar kātā izurbtajiem caurumiem. Uzmaniģi spiediet kopā plastmasas iztekas uzgalus tā, lai kāts iesliedētu tīrīšanas uzgalī un izteka tiktu nofiksēta iepriekš izurbtajos caurumos.
3. Maigi pārīaidiet baseina virsmai ar ūdens virsmas nosūcēja grozu, aizvācot peldošas lapas u. c. netīrumus.

## SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU!

**SVARBU: PRIEŠ MONTUOJANT, PERSKAITYKITE IR ĮSIDĖMĖKITE VISAS INSTRUKCIJAS.**

**BASEINO VALYTUVO MONTAVIMO INSTRUKCIJOS**

1. Pasukite A ir B rankenėles pagal laikrodžio rodyklę ir norėdami paiginti ar sutrumpinti teleskopinį kotą (7), kiekvieną dalį įdėkite/išimkite atskirai. Norėdami kiekvieną įstatytą dalį užfiksuoti, pasukite prieš laikrodžio rodyklę. Sutvirtinkite žarnos jungtį (5) ant koto.
  2. Prie valymo galvutės angos pritvirtinkite nuosėdų krepšėlį (4) priešingoje žarnos jungties pusėje taip, lyg rįstumėte batų raištelius.
  3. Valymo galvutėje (3) yra sumontuota plastikinė spyruoklė (2), kuri sujungia koto apatinę dalį. Sulygiuokite plastikinę spyruoklę, esančią valymo galvutės viduje, su angomis, išgręžtomis ant koto. Atsargiai suspauskite plastikines spyruoklės galiukas taip, kad galėtumėte uždėti kotą ant valymo galvutės, spyruoklė savaime „įsistatys“ į išgręžtas angas.
  4. Užsivelgdami į sodo žarnos tipą, prijunkite žarną prie kito nuosėdų krepšelio šono. Jeigu reikia, galite naudoti adapterį (1). Sodo žarna ant koto montuokite įstatydami į žarnos jungtį (5).
- SVARBU: plokščią poveržlę privaloma įstatyti dar prieš prijungiant sodo žarną.**
5. Baseino valytuvą paruoštas naudoti.

**BASEINO SIURBLIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

1. Prijunkite sodo žarną prie vandens čiaupo ir atsukite vandenį.
- PASTABA: vandens slėgis kiekvienoje vietovėje gali skirtis, taigi norint užtikrinti geriausius valymo rezultatus, būtina atlikti kelis bandymus ir nustatyti, kurioje vietoje vandens slėgis yra stipriausias.**
2. Lengvais judesiais „valykite“ visą baseino hidroizoliacinio sluoksnio paviršius, kol pašalinsite visus nešvarumus.
  3. Užsukite vandenį, ištraukite baseino valytuvą iš baseino, atjunkite žarną ir padėkite ją į saugią vietą.
  4. Atriškite ir išvalykite nuosėdų krepšėlį. Leiskite nuosėdoms krepšelyje išdžiūti. Paskui užriškite nuosėdų krepšėlį atgal prie valymo galvutės.
  5. Baseino valytuvą laikykite saugioje vietoje.

**BASEINO GRIEBTUKO MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

1. Baseino griebtuką galima naudoti su tuo pačiu baseino valytuvo kotu.
2. Griebtuko tinkle (6) yra sumontuota plastikinė spyruoklė (2), kuri sujungia koto apatinę dalį. Sulygiuokite plastikinę spyruoklę, esančią tinkelio viduje, suangomis, išgręžtomis ant koto. Atsargiai suspauskite plastikines spyruoklės galiukas taip, kad galėtumėte uždėti kotą ant tinklo, spyruoklė savaime „įsistatys“ į išgręžtas angas.
3. Atsargiai valykite baseino vandens paviršius griebtuko tinklu surinkdami plūduriuojančius lapus ir pan.

## IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

**DŪLĖJITE: PRED INŠTALACIŲ A POUŽITIM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE, POCHOPT E STAROSTLIVO DODRŽÍVAJTE VŠETKY POKYNY.**

**NASTAVENIE BAZÉNOVÉHO VYSÁVAČA**

1. Otočte rukoväť A a rukoväť B v smere hodinových ručičiek na predĺženie alebo skrátenie dĺžky teleskopickéj tyče (7). Otočte proti smeru hodinových ručičiek pre zaistenie dielov na mieste. Pripojte hadicový držiak (5) na tyč.
  2. Privažte šnúrkami vrecko na odpad (4) na otvor čistiacej hlavy naproti pripojke záhradnej hadice.
  3. Čistiaca hlava (3) má plastovú pružinu (2), ktorá sa pripája na koniec tyče. Zasuňte plastovú pružinu umiestnenú vo vnútri hlavy do otvorov, ktoré sú vyvŕtané do tyče. Jemne stlačte dohromady konce plastovej pružiny tak, aby tyč sklzá na čistiacu hlavu a pružina „zacvakla“ do predvŕtaných otvorov.
  4. V závislosti na type záhradnej hadice pripojte hadicu na opačnú stranu vrecka na odpad. V prípade potreby môžete použiť adaptér (1). Pripojte záhradnú hadicu na tyč zaklipnutím hadicového držiaka (5).
- DŪLĖJITÉ: Plochá podložka musí byť umiestnená do spojky pred pripojením záhradnej hadice.**
5. Bazénový vysávač je teraz pripravený na používanie.

**NÁVOD NA OBSLUHU PRE BAZÉNOVÝ VYSÁVAČ**

1. Pripojte záhradnú hadicu na vodovodný kohútik a pustite vodu.
- POZNÁMKA: Tlak vody býva premenlivý, takže si musíte nájsť správny tlak vody v hadici pre optimálne čistenie.**
2. Mäkkými jennými pohybmi „pozametajte“ celú spodnú plochu bazénového pláštia, kým nezostane čistý.
  3. „VYPNITE“ vodu, vyberte bazénový vysávač z bazéna, odpojte a uskladnite záhradnú hadicu na bezpečné miesto.
  4. Odviažte a vyčistite vrecko na odpad. Nechajte vrecko na odpad vyschnúť na vzduchu. Znovu privažte vrecko na odpad na čistiacu hlavu.
  5. Skladujte bazénový vysávač v oblasti, kde nehrozí bezpečnostné riziko.

**NÁVOD NA OBSLUHU A POKYNY PRE POSKLADANIE BAZÉNOVÉHO ZBERAČA**

1. Bazénový zberač používa rovnakú tyč ako bazénový vysávač.
2. Sieť zberača (6) má plastovú pružinu (2), ktorá sa pripája na koniec tyče. Zasuňte plastovú pružinu umiestnenú vo vnútri siete do otvorov, ktoré sú vyvŕtané do tyče. Jemne stlačte dohromady konce plastovej pružiny tak, aby rukoväť sklzá na sieť a pružina „ZACVAKLA“ do predvŕtaných otvorov.
3. Jemne pozametajte povrch bazéna so sieťou zberača a odstráňte plávajúce listy, atp.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE

**POMEMBNO: PAZLJIVO PREBERITE NAVODILA, PREDEN ZAČNETE Z MONTIRANJEM.**

#### NAVODILA ZA MONTAŽO BAZENSKEGA SESALCA

1. Obrnite ročaj A in ročaj B v smeri urinega kazalca in drsite vsak del, da podaljšate ali skrajšate dolžino teleskopske palice (7). Obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da zaklenete vsak del, ko izberete zeleno dolžino. Pritrdite zgornji del cevi (5) na palico.
2. Privežite mrežo (4) na čistilni glavo kot bi zavezali čevlje.
3. Čistilna glava (3) ima plastično vzmet (2), ki se povezuje s spodnjim delom palice. Umestite plastično vzmet, ki se nahaja znotraj čistilne glave v luknje, ki so izvrtane v palici. Rahlo skupaj stisnite konice plastične vzmeti, tako da palica zdrsne v čistilno glavo in vzmet gre v izvrtane luknje.
4. Glede na tip vrtno cevi povežite cev z nasprotno stranjo, kjer se nahaja mreža. Če je potrebno, uporabite adapter (1). Pritrdite vrtno cev na palico (5).

**POMEMBNO: Podložka mora biti postavljena v sklopko, preden povežete vrtno cev.**

5. Bazenski sesalec je pripravljen za uporabo.

#### NAVODILA ZA UPORABO BAZENSKEGA SESALCA

1. Povežite vrtno cev z vodno pipo in odprite vodo.
2. **POZOR: Pritisk vode se lahko razlikuje, zato morate testirati, da najdete pravi vodni pritisk za optimalno čiščenje.**
3. V nežnih gibih »očistite« celotno spodnjo površino bazena, dokler ni več nobene smeti.
4. Ustavite vodo, umaknite bazenski sesalec z bazena, izklopite in spravite vrtno cev na varno mesto.
4. Odvežite in očistite mrežo. Pustite, da se mreža posuši na zraku. Ponovno privežite mrežo na čistilno glavo.
5. Spravite bazenski sesalec na varno mesto.

#### NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO BAZENSKEGA SKIMERJA

1. Bazenski skimer uporablja isto palico kot bazenski sesalec.
2. Mreža skimerja (6) ima plastično vzmet (2), ki se povezuje s spodnjim delom palice. Umestite plastično vzmet, ki se nahaja znotraj mreže z luknjami, ki so v palici. Rahlo skupaj stisnite konice plastične vzmeti, tako da palica zdrsne v čistilno glavo in vzmet gre v izvrtane luknje.
3. Nežno očistite površino bazena z mrežo skimerja, ki odstranjuje plavajoče listje itd.

## SHRANITE TA NAVODILA

**IMPORTANT: CITITI, ÎNȚELEGEȚI ȘI RESPECTAȚI CU GRIJĂ TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A INSTALA ȘI FOLOSI ACEST PRODUS.**

#### INSTRUCȚIUNI DE MONTARE A ASPIRATORULUI DE PISCINĂ

1. Rotiți mânerul A și mânerul B în sensul acelor de ceas și goliți fiecare segment pentru a prelungi sau scurta lungimea tijei telescopice (7). Rotiți în sensul invers acelor de ceas pentru a bloca fiecare segment în poziție. Prindeți suportul furtunului (5) de tijă.
2. Atașați șoșul de colectare a reziduiilor (4) de orificiul capului de curățare situat la capătul opus al conectorului de furtun, așa cum v-ați lega șireturile.
3. Capul de curățare (3) are un arc de plastic (2) care se conectează la capătul mânerului. Aliniați arcul de plastic situat în interiorul capului de curățare cu găurile aflate pe mâner. Strângeți cu grijă vârfurile arcurilor de plastic astfel încât mânerul să alunece pe capul de curățare și arcurile să pătrundă în găurile gata perforate.
4. În funcție de tipul furtunului de grădină, conectați furtunul la partea opusă șoșului de colectare. Puteți utiliza un adaptor (1) dacă este nevoie. Montați furtunul de grădină de tijă fixându-l în suportul de furtun (5).

**IMPORTANT: Șaiba plată trebuie instalată în racord înainte de conectarea furtunului.**

5. Aspiratorul de piscină este acum gata de utilizare.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A ASPIRATORULUI DE PISCINĂ

1. Conectați furtunul la robinetul de apă și dați drumul la apă.  
**OBSERVAȚIE: Presiunea apei variază de la o comunitate la alta, de aceea este nevoie să efectuați teste pentru a determina presiunea corectă a apei pentru curățare optimă.**
2. Cu mișcări delicate, întreaga suprafață a fundului piscinei va fi parcursă până când aceasta este curată și nu mai prezintă reziduu.
3. Oprțiți apa, scoateți aspiratorul din piscină, deconectați și amplasați furtunul de grădină într-un loc sigur.
4. Desfaceți și curățați sacul colector. Lăsați sacul să se usuce la aer. Refixați sacul colector de capul de curățare.
5. Păstrați aspiratorul de piscină într-un loc în care nu prezintă un pericol pentru siguranță.

#### ASAMBLAREA ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE PENTRU SKIMMER

1. Skimmerul de piscină utilizează același mâner ca și aspiratorul de piscină.
2. Plasa skimmerului (6) are un arc de plastic (2) care se conectează la capătul de jos al mânerului. Aliniați arcul de plastic situat în interiorul plasei cu găurile aflate pe mâner. Apăsăți cu grijă vârfurile arcurilor de plastic astfel încât mânerul să alunece pe plasă și arcurile să pătrundă în găurile gata perforate.
3. Baleiați ușor suprafața piscinei folosind plasa skimmerului pentru a îndepărta frunzele care plutesc, etc.

## PASTRATI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**ВАЖНО: ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ МОНТАЖА.****ИНСТРУКЦИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ НА ВАКУУМНА ПРАХОСМУКАЧКА ЗА БАСЕЙН**

1. Включете се справят А и В се справят по часовниковата стрелка и плъзнете всеки раздел да се разшири или скъси дължината на телескопичната вал (7). Обръщане обратно на часовниковата стрелка, за да заключите всеки раздел на място. Клип на маркуча монтаж (5) на вала.
2. Вържете торбата отломки събираче (4) върху почистване срещу главата отваряне от връзката градински маркуч, както бихте връзвам връзките на обувките.
3. Почистващата глава (3) има пластмасова пружина (2), който се свързва към долния вал. Изравнете пластмасата пролетта намира във вътрешността на почистване главата с дупки, пробити в шахтата. Внимателно стиснете заедно пластмасовите съвети пружина, така че валът плъзга върху почистване на главата и пролетта "УОЗ" в предварително пробити дупки.
4. В зависимост от вида на градински маркуч свържете маркуча на страна, противоположна на отломки чанта. Може да използвате адаптер (1), ако е необходимо. Монтирайте градински маркуч на вала чрез подраване в маркуча монтаж (5). **ВАЖНО: Плосък миене трябва да бъде поставен в съединителя преди градински маркуч е свързан.**
5. Басейнът вакуум вече е готов за използване.

**POOL ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАХОСМУКАЧКИ**

1. Свържете маркуча за вода кранчето и пуснете водата.
2. **ЗАБЕЛЕЖКА: Налягането на водата варира във всяка общност, така тестване ще трябва да се направи, за да намерите правилния маркуч налягане за оптимално почистване.**
2. В меките нежни движения "помете" по цялата повърхност дъното на басейна подложка, докато не е ясно от отломки.
3. Включете вода "OFF", извадете вакуум басейн от басейн, изключете и поставете градински маркуч в безопасна зона.
4. Развържете и почистете чанта колекция отломки. Оставете чантата отломки да изсъхнат на въздух. Рети торбата за събиране на почистващата глава.
5. Съхранявайте вакуум басейн в район, където няма да бъде заплахата за безопасността.

**СЪБРАНИЕ POOL SKIMMER И ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

1. Басейнът скимер използва същия вал на басейна на вакуум.
2. Скимера нето (6) има пластмасова пружина (2), който се свързва към дъното вал. Изравнете пластмасата пролетта намира върте в мрежата с дупки, пробити в шахтата. Внимателно стиснете заедно пластмасовите съвети пружина, така че валът плъзга върху мрежата и пролетта "УОЗ" в предварително пробити дупки.
3. Внимателно почистване на повърхността на басейн с морска птица нетната премахване на плаващи листа и т.н.

**ЗАПАЗИ ТОВА УКАЗАНИЯ****ÖNEMLİ: ÜRÜNÜ MONTE ETMEĐEN VE KURMADAN ÖNCE LÜTFEN TÜM TALİMATLARI OKUYUN, ANLAYIN VE TAKİP EDİN.****HAVUZ VAKUMU KURULUM TALİMATLARI**

1. Kulp A ve kulp B'yi saat yönüne çevirin ve içi geçiş şaftını (7) boyunu kısaltmak veya uzatmak için her bölümü kaydırın. Her bölümü yerine kilitlemek için saat yönünün tersine çevirin. Hortum montaj parçasını (5) şafta takın.
  2. Kalıntı toplama torbasını (4) bahçe hortumu bağlantısının karşısındaki temizlik kafası açıklığına ayakkabı bağlar gibi bağlayın.
  3. Temizlik kafasında (3) alt şafta bağlanan bir plastik yay (2) bulunur. Temizlik kafasının içinde bulunan plastik yayı şafta delinmiş olan delikler ile hizalayın. Plastik yay uçlarını şaftın temizlik başına kaymasını ve yayın önceden delinmiş olan deliklere oturmasını sağlamak için plastik yayı hafifçe sıkın.
  4. Bahçe hortumu tipine bağlı olarak hortumu kalıntı torbasının karşısına koyun. Gerekirse bir adaptör (1) kullanın. Bahçe hortumunu (5) hortum montaj aletini keserek şafta monte edin.
- ÖNEMLİ: Düz conta bahçe hortumu bağlanmadan önce kuplaja takılmalıdır.**
5. Havuz vakumu şimdi kullanıma hazırdır.

**HAVUZ VAKUMU İŞLETME TALİMATLARI**

1. Bahçe hortumunu musluk ağzına bağlayın ve suyu açın.
- NOT: Kamusal alanda su basıncı değişkendir, bu sebeple optimum temizlik için hortumundogru su basıncının bulunması gerekir.**
2. Hafif darbelerle havuz dokusunun tüm alt yüzeyini kalıntı kalmayana kadar "süpürün".
  3. Suyu "OFF" (kapalı) durumuna getirin, havuz vakumunu havuzdan çıkarın, bahçe hortumunu emniyetli bir yere koyun.
  4. Kalıntı toplama torbasını çözün ve temizleyin. Kalıntı toplama torbasını havalandırın. Toplama torbasını tekrar temizlik kafasına bağlayın.
  5. Havuz vakumunu emniyet açısından tehlike oluşturmayacağı bir yerde saklayın.

**HAVUZ KEPCESİ AKSAMI VE KULLANMA TALİMATLARI**

1. Havuz kepcesi havuz vakumu ile aynı şaftı kullanır.
2. Kepçe ağzında (6) şaftın altına bağlanan bir plastik yay (2) bulunur. Ağın içinde bulunan plastik yayı şafta delinmiş olan deliklerle hizalayın. Plastik yay uçlarını hafifçe birbiribe bastırarak şaftın ağa kayması ve yayın önceden açılmış deliklere "OTURMASI" gerekir.
3. Yüzten yaprakları vs. kepçe ağı ile havuz yüzeyinden yavaşça toplayın.

**BU TALİMATLARI SAKLAYIN**

**VAŽNO: PRE SASTAVLJANJA PAŽLJIVO PROČITAJTE I SHVATITE SVA UPUTSTVA.**

#### UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE USISIVAČA ZA BAZEN

- Okrenite ručku A i ručku B u pravcu kazaljke na satu i gurnite svaki kraj kako biste produžili ili skratili dužinu teleskopske palice (7). Okrenite u pravcu suprotnom od kazaljke na satu kako bi se zaskočilo na mestu. Namestite nosač creva (5) na osovinu.
  - Povežite kesu za skupljanje smeća (4) sa otvorom glave za čišćenje suprotno od spoja baštenskog creva, na način kao da vezujete pertle.
  - Glava za čišćenje (3) ima plastičnu oprugu (2) koja se spaja sa donjim delom palice. Izravnajte plastičnu oprugu postavljenu unutar glave za čišćenje sa izbušenim rupama u palicu. Nežno pritisnite vrhove plastične opruge kako bi palica proklizala unutar glave za čišćenje i opruga upala u prethodno izbušene rupe.
  - U zavisnosti od vrste creva povežite crevo sa stranom suprotno od kese za smeće. Ukoliko je potrebno koristite adapter (1). Postavite crevo na palicu spajanjem nosača creva (5).
- VAŽNO: Pre sastavljanja creva pljosnati perač mora biti sastavljen sa spojnicom.**
- Usisivač za bazen je sada spreman za upotrebu.

#### UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE USISIVAČA ZA BAZEN

- Povežite crevo sa slavinom i otvorite vodu.  
**NAPOMENA: Pritisak vode se razlikuje po regijama pa je potrebno proveriti pritisak kako bi se, zbog optimalnih rezultata čišćenja, pronašao odgovarajući pritisak vode u crevu.**
- Sa nežnim, laganim pokretima očistite celu površinu dna bazena dok smeće ne bude potpuno uklonjeno.
- Ugasite vodu na "OFF", uklonite usisivač iz bazena, isključite i postavite crevo na bezbedno mesto.
- Oslobodite i očistite kesu za skupljanje smeća. Kesu za smeće osušite na vazduhu. Vratite kesu za skupljanje smeća na glavu za čišćenje.
- Sačuvajte usisivač za bazen na mestu gde neće predstavljati opasnost od povreda.

#### SASTAVLJANJE ČISTAČA BAZENA I UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

- Čistač bazena koristi istu palicu kao usisivač za bazen.
- Mreža čistača (6) ima plastičnu oprugu (2) koji se povezuje sa donjim delom palice. Izravnajte plastičnu oprugu postavljenu unutar mreže sa izbušenim rupama u palicu. Nežno pritisnite vrhove plastične opruge kako bi palica proklizala unutar mreže i opruga upala u prethodno izbušene rupe.
- Nežno očistite površinu bazena sa mrežom za čišćenje uklanjajući plutajuće lišće, itd.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

**FONTOS: OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ÚTMUTATÓT TELJESEN, MIEL TT ELKEZDI AZ ÖSSZESZERELÉST.**

#### MEDENCE VÁKUUM-TISZTÍTÓ SZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Az A és B kart fordítsuk az óramutató járásával egyez irányba és csúszassunk minden szekciót a teleszkópikus rúd hosszabbítására vagy rövidítésére (7). Minden egyes szekció lezárásához fordítsa az óramutató járásával ellenkez irányba. Csaptsesse a tömlő tartót (5) a rúdhoz.
  - Kösse a törmelékgyűjtő zsákot (4) a tisztítófej nyílásához, a kerti tömlő csatlakozással ellenkez leg, mintha cip f z t kötne.
  - A tisztító fejnek (3) van egy m anyag rugója (2), mely az alsó rúdhhoz csatlakozik. Hozza egyenesbe a tisztítófej belsejében elhelyezked m anyag rugót a rúdba fűrt lyukakkal. Gyengéden szorítsa együtt a m anyag rugó hegyeket, hogy a rúd becsússzon a tisztítófejbe, és a rugó belepattanjon az el re kifűrt lyukakba.
  - A kerti tömlő típusától függ en csatlakoztassa a tömlőt a törmelékzsákkal ellentétes oldalra. Használhat egy adaptert (1), ha szükséges. Szerelje a kerti tömlőt a rúdra úgy, hogy a tömlő tartóhoz (5) csipsetti.
- FONTOS: A mosót összekacsolt helyzetbe kell tenni, miel tt a kerti tömlőt rácsatlakoztatjuk.**
- A medence vákuum-tisztítót most már készen áll a használatra.

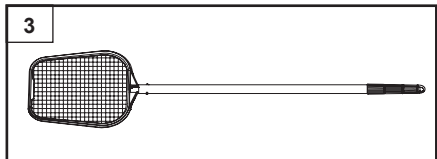
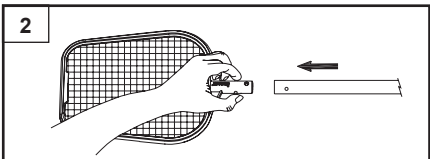
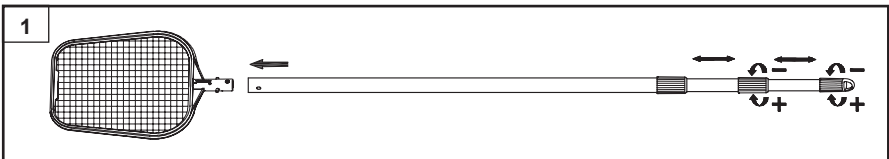
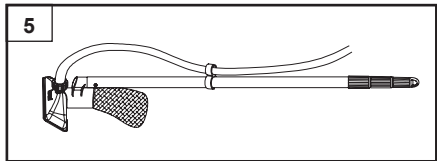
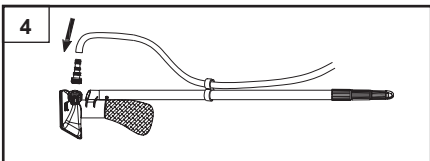
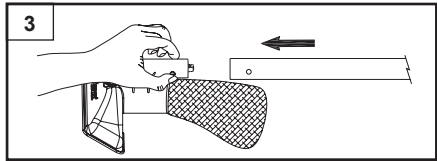
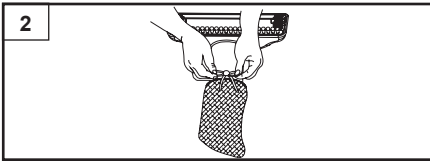
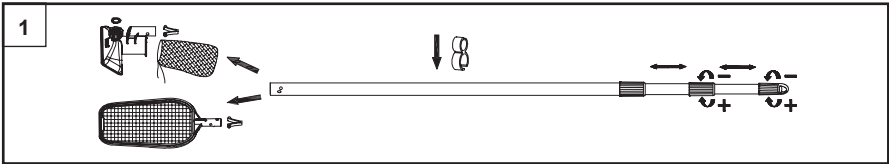
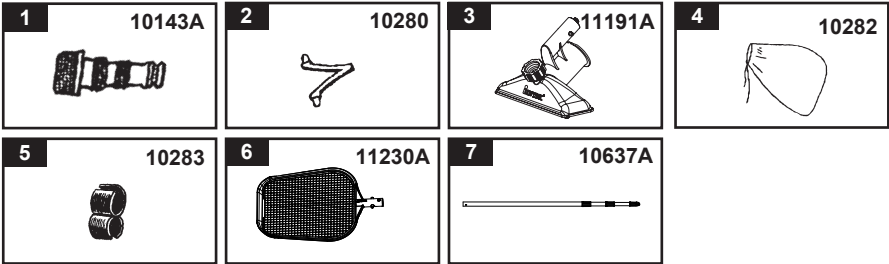
#### MEDENCE VÁKUUM-TISZTÍTÓ M KÖDTETÉSI ÚTMUTATÓ

- Csatlakoztassa a kerti tömlőt a vízcsapozhoz és nyissa ki a vizet.  
**MEGJEGYZÉS: A víznymás minden helységben más és más, így ki kell próbálni, hogy az optimális tisztításhoz melyik a megfelel víznymás.**
- Puha és gyengéd húzásokkal „söpörjék” végig a medencebélés teljes fenékfelületét, míg a törmelékelt l megtisztítva nem lesz.
- Zárjuk el a vizet, távolítsuk el a medencéb l a medence vákuum-tisztítót, kapcsoljuk szét és tegyük biztonságos helyre a kerti tömlő ket.
- Kössük ki és tisztítsuk meg a törmelékgyűjtő zsákot. A törmelékgyűjtő zsákot hagyjuk a levegő megszáradni. Kösse vissza a gyűjtő zsákot a tisztító fejhez.
- A medence vákuum-tisztítót veszélyt l mentes, biztonságos helyen tárolja.

#### A MEDENCE VÁKUUM-TISZTÍTÓT VESZÉLYT L MENTES, BIZTONSÁGOS HELYEN TÁROLJA

- A medence lefűlöz ugyanazt a rudat használja, mint a medence vákuum-tisztító.
- A fűlöz hálónak (6) van egy m anyag rugója (2), mely az alsó rúdhhoz csatlakozik. Hozza egyenesbe a háló belsejében elhelyezked m anyag rugót a rúdba fűrt lyukakkal. Gyengéden szorítsa együtt a m anyag rugó hegyeket, hogy a rúd becsússzon a hálóra, és a rugó belepattanjon az el re kifűrt lyukakba.
- Gyengéden söpörje végig a medence felületét a fűlöz hálóra, eltávolítva az úszó leveleket, stb.

## RIZZE MEG EZT A VEV TÁJÉKOZTATÓT



©2017 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/  
Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt  
in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Trading Ltd.,

Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801  
• Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der  
Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

